XV. Jahrgang. Januar—Februar. No. 1.

Zeitschrift
für
HEBRÆISCHE BIBLIOGRAPHIE

Unter Mitwirkung namhafter Gelehrter
herausgegeben
von
Dr. A. Freimann.

Redaktion: Dr. A. Freimann
Frankfurt a. M.
Langestr. 15.

Verlag und Expedition
J. Kauffmann
Frankfurt am Main
Börnestrasse 41.
Telephon Amt I. 2846.

Jährlich
erscheinen 6 Nummern.

Abonnement 7 Mk. jährlich.

Literarische Anzeigen
werden zum Preise von
25 Pfg. die gespaltene Petitzeile angenommen.

Frankfurt a. M. | Die hier angezeigten Werke können sowohl durch den Verlag dieser Zeitschrift wie durch alle anderen Buchhandlungen bezogen werden. | 1911.

I. ABTEILUNG.

Einzelschriften.

a) Hebraica.

BALSAK? (באלזאק), B., הלכתא למשיחא Ueber die Erlösung des Judentums, Appell an die traditionstreue Judenschaft zu Gunsten der Kolonisation Palästinas. Warschau 1910. 8⁰. (Z.) *)

BIALIK, Ch. N., משירי עם Neuere Gedichte und Gesänge. Odessa 1910. 40 S. 8⁰.

[BIBEL] The Book of Esther; critical edition of the Hebrew text, with notes by Paul *Haupt;* reprinted from the Am. J. of Sem. lang. and. lit. Chicago, Univ. of Chicago Press, 1908. 92 S. 8⁰. Doll. 1.

*) Die mit (Z.) bezeichneten Titel sind von Dr. William *Zeitlin* gesammelt.] *Fr.*

BIBLIOTHEK der Zeitung "הד-הזמן" in Wilna.

[*Philippson*, M., דורות האחרונים Neueste Geschichte des jüdischen Volkes, ins Hebräische übertragen. I. Bd. Wilna 1909. 384 S.— *Herschberg*, A. S., בארץ המזרח Im Orient. I. und II. Teil: In den jüdischen Ansiedelungen in Galiläa und Judäa. Wilna 1910. IX u. 544 S.— *Morgulies*, M., דור ההשכלה ברוסיה Die Aufklärungsperiode der russ. Juden und die Massregeln der Regierung, eine geschichtliche Untersuchung. Aus dem Russischen von ש—י. Wilna 1910. 109 S.

[Ueber die früheren Bände vgl. ZfHB. XIV, 68 u. 98.] (Z).

BIBLIOTHECA GEDOLA. ביבליותיקה גדולה Bibliothek älterer und neuerer hebräischer Schriften. Warschau, Tuschiah, 1910.

[Heft 1—17, vgl. ZfHB. XIV, 65/66.] 18—20) *Berschadski*, J., כתבים אחרונים Bd. II. (208 S.) 21—23) *Schneur*, S., מן החיים והמות Skizzen und Erzählungen (238 S). 24—25) *Geiger*, A. קבוצת מאמרים Hebr. Abhandlungen, herausgg. von S. *Poznanski*. I. Bd. ((8) u. 168 S.) 26—27) *Brandstaedter*, M. D., כל כתבי Bd. II. ((6), 166 und (2) S.). 28—29) *Katzenelson*, I., דמדומים Gedichte Bd. II. (126 S.). 30—32) *Klausner*, J., יהדות ואנושיות Abhandlungen, Teil I. (240 S.) 33—34) *Horodetzky*, S. A., לקורות הרבנות Zur Geschichte des Rabbinismus, [biopraph.] Aufsätze. (144 S.) (Z.)

ELIESER aus Schwabach, חדושי בני אהרן, Novellen zu den Talmudtraktaten der Ordnung Seraim und Moëd. Munkacs, Druck v. Maisels, 1907. 109 Bl. fol.

ENGELMANN, E. R.. העתונות הירושלמית Das Zeitungswesen in Jerusalem [1863—1909.]. Jerusalem 1910. 32 S. 12⁰.

[SAbdr. aus Luncz' לוח א״י Jahrg. XVI.] (Z.)

GERSTEL, W., חכמת תקופות ומזלות, Astronomisches. Lemberg, Selbstverlag, 1907. 24 Bl. u. 2 Tafeln. 4⁰.

HOROWITZ, M. J., שו״ת בר ליואי, Rechtsgutachten zum Orach Chajim und Jore Dea. Munkacs 1910. 31 Bl. 2⁰.

JEKUTHIEL, A. J., הציוניות Grundzüge der zionistischen Weltanschauung. Wilna 1910. 15 S. 8⁰. (Z.)

KANTOROWITSCH, S. S., תורת הלשון העברית Lehrbuch der hebr. Sprache für die Schuljugend. I. Teil: Erste Stufe; II. Teil: 2. Stufe. Neue verbesserte Ausgabe. Odessa 1910. 40 und 81 S. 8⁰. (Z.)

—, —, מדרך קצר Kurze Anleitung zum Unterricht in der hebr. Grammatik. Odessa 1910. 13 S. 8⁰. (Z.)

KOPELOWITZ-KOPELSON, J., חכמת המוסר הקדמונית, The ancient wisdom in ethics, a treatise on the system of the Biblotalmud. ethics and on the periods of development of the moral ideas of the jewish nation in the ancient land of Palestine. London, Topilowsky & Schapiro, 1911. 38 S. 8⁰.

KRINSKI, M., הסגנון העברי Hebräische Stylistik, ein systematischer höherer Kursus der hebr. Sprache und Literatur. I. Teil : Poesie. Warschau 1910. 904 Colum. doppelsp. 8°. (Z.)

LEWNER, J. B., הר סיני, Eine Legende für Kinder. Lugansk [1910]. 16 S. 8°. (Z.)

LUNKEWITSCH, G., החיים בטפת מים Das Leben im Wassertropfen. Aus dem Russischen von א' י' הגולני Jerusalem 1910. 20 S. 12°. (Z.)

[Volks-Verlag "לעם" הוצאת No. 6, in Jaffa.]

MARCUS, W., מספרתנו העתיקה Aus unserem alten Schrifttum, drei literarische Abhandlungen. Wilna 1910. IV u. 56 S. 8°. (Z.)

ROSENSTEIN, A. B., גיורג סטפנסון Georg Stefenson der Erfinder der Eisenbahn, sein Leben und Wirken. Jerusalem 1910. 20 S. 12°.

[Volks-Verlag "לעם" הוצאת No. 5, in Jaffa]. (Z.)

RUBAKIN, N., במפעלי שכל האדם, Die Werke menschlicher Intelligenz. Aus dem Russischen von J. *Kahn*. I. Heft. Jaffa [Jerusalem] 1910. 20 S. 12°.

[Volks-Verlag "לעם" הוצאת in Jaffa.] (Z.)

SCHALKOWITZ, K., הזמיר הקטן, Gedichte und Prosa. Warschau, Druck v. Edelstein, 1911. 35 S. 32°.

[Gedichte eines 9 jährigen Knaben!]

SCHALOM-ALEICHEM (S. Rabinowitsch), מספורי הילדים Kindererzählungen. Odessa 1910. 32 S. 8°. (Z.)

[Jugend- und Volksbibliothek "מוריה" I. No. 24.]

SCHWADRON. S. M., גילוי דעת, Erklärungen über Schulchan Aruch Jore Dea (§ 60—69). Szatmar, Druck v. M. Klausner, 1910. 14 Bl. fol.

SCHWARTZ, P., מילין דרבנן, Erklärungen zu talmudischen Abhandlungen. Tolstvo, Selbstverlag, [1911]. 10 u. 6 Bl. 4°.

VOLKSERZAEHLUNGEN, מספורי עם: 1) יום השישי הקצר Kurzfreitag von *N.*; 2) מעשי רשפים Erzählung von *Schalom-Aleichem* (S. Rabinowitsch). Odessa 1910. 64 S. 8°.

[Aus der Bibliothek "מוריה" I. No. 25]. (Z).

b) Judaica.

ADAMS, J., Sermons in syntax, or studies in the Hebrew text: a book for preachers and students. Edinburgh, Clark, 1908. XI, 228 S. 8⁰. 4 s. 6 d.

ALBERT, E., Die israelitisch-jüdische Auferstehungshoffnung in ihren Beziehungen zum Parsismus. Diss. Königsberg 1910. 72 S. 8⁰.

ANNUAL, The jewish literary, 1908. Ed. by C. A. *Franklin*. London, Routledge, 1908. 1 s.

BACHENHEIMER, S., Unser Gebetbuch. Vortrag. Frankfurt a. M., (Rödelheim, M. Lehrberger & Co.). 1910. 24 S. 8⁰. M. 0,60.

BARNES, W. E., Kings 1 and 2. In the revised version, with introduction and notes. (Cambridge Bible for Schools.) Cambridge, Univ. Press, 1908. 386 S. 3 s. 6 d.

BARRY, W., The tradition of scripture: its origin, authority and interpretation. 2. ed. rev. (Westminster Libr.) New York, Longmans, 1908. XXIX, 278 S. 8⁰. Doll. 1,20.

—, —, La tradizione scritturale: sua origine, autorità ed ispirazione. Firenze, Libr. ed. fiorentina, 1907. 387 S.

BERSOHN, M., Dyplomatarjusz, dotyczacy Zydów w dawnej Polsce, na zródlach archiwalnych osnuty (1388 1782). Dzielo posmiertne, wyd ne staraniem Rodziny. [Das Urkundenbuch, die Juden in Altpolen betreffend. Archivquellen. 1388—1782]. Warszawa, Gebethner i Wolff, 1911. 266 u. XXXVII S. 8⁰. Rub. 4.

BETTEX, Fr., The first page of the Bible; transl. from the 2 d German ed., with the former transl. compared and rev. by F. C. *Longaker*. Burlington, German Literature Board, 1908. 89 S. 8⁰. 25 c.

[BLACH, F.,] Die Juden in Deutschland. Von einem jüdischen Deutschen. Berlin, Curtius, 1911. 77 S. 8⁰. M. 1.

[Verf. der seinen Namen erst im Vorwort nennt, erstrebt das völlige Aufgehen der Juden im Deutschtum.]

BLAU, L., La letteratura moderna sul libro considerata dal punto di vista del libro ebraico. [Estr. dalla „Rivista Israelitica“ V—VII.] Firenze, Tip. Galletti e Cassuto. (Verl. d. Verf.'s) 1910. 79 S. 8⁰. M. 2,50.

BOAS, F. S., Heroes of Israel. London, Marshall, 1908. 122 S. 8⁰. 1 s. 4 d.

BOX, G. H., The Book of Isaiah. Transl. from a text rev. in accordance with the results of recent criticism, with introduction, critical notes, etc. London, Pitman, 1908. 382 S. 8°. 7 s. 6 d.

BRIET, H. C. en A. TROELSTRA. Het Boek der Richteren. Zes lezingen. Utrecht, Masselink, 1908. 208 S. 8°. F. 0,90.

BROUGHTON, L. G., Kingdom parables and their teaching. London, Hodder S., 1910. 216 S. 8°. 2 s.

BROUWN, C. R., The strange ways of God: a study in the Book of Job. Boston, Pilgrim Press, 1908. VI, 74 S. 8°. 75 c.

BRUSTON, C., Etudes sur Daniel et l'Apocalypse. Paris, Fischbacher, 1908. 87 S. 8°. Fr. 2.

BUBER, M., Die Legende des Baalschem. Frankfurt a. M., Liter. Anstalt, 1908. VII, 258 S. 8°. M. 6.

BUCK, P. de. De profeten van Israël. Rotterdam, Bredée, 1908. VIII, 402 S. F. 3,50.

BURTON, E. D., SMITH, J. M. P., and SMITH, G. B., Biblical ideas of atonement, their history and significance. Chicago, Univ. of Chicago Press, 1909. VIII, 335 S. Doll. 1.

CALDECOTT, W. Sh., The second temple in Jerusalem. Its history and its scructure. London, Murray, 1908, XVI, 396 S. 2 Taf. 10 s. 6 d.

CATALOG of the Hebrew Union College. Cincinnati 1910—11. Series A. No. 3. Cincinnati 1910. 102 S. 8°.

CHEYNE, T. K., The decline and fall of the kingdom of Judah. London, Black, 1908. 242 S. 8°. 7 s. 6 d.

COLLEGIO Rabbinico Italiano. Quarta relazione. Firenze, tip. Galleti & Cassuto, 1910. 20 S. 8°.

COLLINS, Edw., Wisdom of Israel: extracts from the Babylonian Talmud and the Midrash Rabboth; translated. (Wisdom of the East). New York, Dutton, 1908. 60 S. 8°. 40 c.

CONDER, C. R., Critics and the law. London, Blackwood, 1907. 64 S. 8°. 2 s. 6 d.

CORNELY, R., Commentarius in librum sapientiae. Opus postumum ed. Fr. *Zorell*. (= Cursus scripturae sacrae auctoribus R. Cornely, I. Knabenbauer, Fr. de Hummelauer aliisque Soc. Jesu presbyteris. Commentariorum in Vet. Test. pars II, in libros didacticos V.) Paris, P. Lethiellieux, 1910. VII, IV, 614 S. 8° M. 9,60.

DREHER, Th., Kleine Grammatik der hebräischen Sprache mit Uebungs- und Lesestücken. Für Obergymnasiasten bearbeitet.

3. verb. Aufl. Freiburg i. Br., Herder, 1908. VIII, 127 S. 8°. M. 1,80.

DROPSIE College, The, for Hebrew and cognate learning. Register. Winter Term 1910—1911. Philadelphia 1910. 20 S. 8°.

DUBNOW, S. M., Allgemeine Geschichte der Juden von den ältesten Zeiten bis zur Gegenwart auf Grund neuerer Forschungen. I. Buch. Aelteste u. alte Geschichte. 2. Aufl. (russ.). Petersburg 1910. 639 S. 8°. Rub. 3,25.

DUHM, B., Die Entstehung des Alten Testaments. Rede. 2. durchgesehene Aufl. (= Sammlung gemeinverständl. Vorträge und Schriften aus dem Gebiet der Theologie u. Religionsgeschichte, Nr. 6) Tübingen, Mohr, 1909. 31 S. M. 0,60.

EISENSTADT, H. L., Die Sozialpathologie der Juden und ihre Lehren. [Sonder-Abdr. aus: „Soziale Medizin u. Hygiene. Bd. 5.] Hamburg, Leopold Voss, 1910. 44 S. 8°.

EPIFANOWITSCH, L. G., Die Juden, ihre Weltanschauung und ihre soziale Tätigkeit. (russ.) Nowotscherkask 1910. 124 S. Rub. 0,40.

FAUSSET, A. R., The critical and expository Bible cyclopaedia. 15 th. thousand. London, Hodder, 1908. 762 S. 8°. 3 s. 6 d.

FLETSCHER, J. S., Mother in Israel: a study in rustic amenities. London, Murray, 1908. 336 S. 8°. 6 s.

GALANT, J., Der Ansiedlungsrayon der russischen Juden. (russ.). Kiew 1910. 32 S.

GOETTSBERGER, J., Adam und Eva. Ein biblisches Lehrstück über Werden und Wesen der ersten Menschen. (= Biblische Zeitfragen gemeinverständlich erörtert. Ein Broschürenzyklus, herausg. v. J. Nikel u. I. Rohr. III. Folge. 11.) Münster, Aschendorff, 1910. 47 S. 8°. M. 0,60.

GAWRONSKI-RAWITA, Fr., Zydzi w poezji ludowej i historji ruskiej. [Die Juden in der Volkspoesie u. ruthenischen Geschichte.] Lwow, G. Gebethner i Son, 1910. VIII, 28 S. 8°. Kr. 0,50.

GILBERT, G. H., Interpretation of the Bible. A short history. London, Macmillan, 1908. VII, 309 S. 8°. 5 s.

HIRSCH, J., Das Buch Jesaja. Nach dem Forschungssystem Rabbiner Samson Raphael Hirschs übersetzt und erläutert. Frankfurt a. M., I. Kauffmann, 1911. VII, 508 S. 8°. M. 9.

HOFFMANN, M., Der Geldhandel der deutschen Juden während des Mittelalters bis zum Jahre 1350. Ein Beitrag zur deutschen Wirtschaftsgeschichte im Mittelalter. (= Staats- und sozial-

wissenschaftliche Forschungen. Herausg. v. Gust. Schmoller u. Max Sering. 152. Heft.) Leipzig, Duncker u. Humblot, 1910. IX, 236 S. 8⁰. M. 5,50.

HESSEN, J., Gesetz und Leben. Wie haben sich die beschränkenden Gesetze über die Ansiedlung der Juden in Russland ausgebildet? (russ.) Petersburg 1910. 189 S. 8⁰. Rub. 1.

HIRSCHFELD, L., Die Lebensweisheit der talmudischen Literatur (Talmud und Midraschim) in dichterischer Gestaltung. Frankfurt a. M., I. Kauffmann, 1911. IV, 125 S. 8⁰. M. 2,50.

HERZBERG, J., שפת קודש Sefat Kodesch. Uebungsbuch für den ersten Unterricht im Uebersetzen hebr. Gebete. Frankfurt a. M., I. Kauffmann, 1911. 56 S. 8⁰. M. 1.

JOHNSON, J. and F. LANGBRIDGE. Stories of the Jewish heroes. New ed. London, Rel. Tract. Soc., 1908. 288 S. 8⁰. 1s. 6d.

KERNING, J. B., Die Grundzüge der Bibel. In 2 Abteilungen. Lorch, Rohm, 1908. 144 S. 8⁰. M. 1,50.

KNABENBAUER, J., Commentarius in proverbia. Cum appendice: *Zorell*, Fr.: De arte rhytmica Hebraeorum. (= Cursus scripturae sacrae auctoribus R. Cornely, I. Knabenbauer, Fr. de Hummelauer aliisque Soc. Jesu presbyteris. Commentariorum in Vet. Test. pars II, in libros didacticos III.) Paris, P. Lethielleux, 1910. VII, 271 S. 8⁰. M. 4,20.

KRIMKE, J. H., Hebräische Lesefibel. Neu bearb. von S. *Kayserling*. Durchgesehene u. verb. Aufl. Hannover, M. Berliner, 1910. 40 S. 8⁰. M. 0,50.

KUENSTLINGER, D., Altjüdische Bibeldeutung. Berlin, M. Poppelauer, 1911. 36 S. 4⁰. M. 3.

LANGE, G., Das Buch Kohelet. Uebersetzt und erklärt. Frankfurt a. M., A. J. Hofmann, 1910. VI, 64 S. 8⁰. M. 1,50.

LOESCHKE, G., Jüdisches und Heidnisches im christlichen Kult. Eine Vorlesung. Bonn, A. Marcus u. E. Weber, 1910. III, 36 S. 8⁰. M. 0,80.

LEWY, J., Interpretation des V. Abschnittes des paläst. Talmud-Traktates Nesikin. Heft V. (Im: Jahres-Bericht des jüdisch-theologischen Seminars Fraenckel'scher Stiftung für das Jahr 1910). Breslau 1911. S. 133—52 u. 2 Taf. 8⁰.

LIPMAN, G., Les Sanédrin. Deux actes en prose. Paris, M. Lipschütz, Librairie hébraïque, 11, rue Louis-Blanc, 1910. 57 S. 8⁰. Fr. 1.

LOEHR, M., Israels Kulturentwickelung. Strassburg, K. J. Trübner, 1911. VIII, 145 S. m. Abbild. u. 1 Karte. 8⁰. M. 3,60.

MANNHEIMER, S., Hebrew reader and grammar, with exercises for translation. New. ed. rev. and enl. London, Continental Export Co., 1908. 254 S. 8°. 6 s.

MARMORSTEIN, A., Religionsgeschichtliche Studien. 1. Heft: Die Bezeichnungen für Christen und Gnostiker im Talmud und Midrasch. Skotschau (Oest. Schlesien), Selbstverlag, 1910. 83 S. 8°. M. 3.

MEHLER, Fr., Ein Chanuka-Traum. Die Megilla. Aufführungen für Chanuka u. Purim. Berlin, Louis Lamm, 1910. 31 S. 8°. M. 1.

MENDELS, J., De joodse Gemeente te Groningen. Tweede, herziene en vermeerderde druk. Groningen, J. B. Wolters, 1910. VIII, 112, (4) S. 8°.

[Die erste Auflage von Mendel's Geschichte der Juden in Groningen wurde von mir in dieser Zeitschrift X (1906) S. 44—48 ausführlich besprochen. Das Erscheinen dieser zweiten Auflage ist ein erfreuliches Zeichen für das Interesse, das man an seiner Arbeit genommen. Mendels hat sich nun keineswegs mit einem einfachen Abdruck begnügt, sondern ausser den aus verschiedenen Recensionen gewonnenen Verbesserungen, auch selbst vieles das er noch gefunden, nachgetragen. So hat M. z. B. seine Auffassung über den Eid more judaico [S. 28 u. 29 der ersten Auflage] in dieser Ausgabe [S. 50 sq.] geändert. Der holländische Rechtshistoriker Prof. S. J. Fockema Andreae hat in seinem „De eed der Joden in Nederland onder de Republiek" in den Verslagen en Mededeelingen der Kon. Akademie v. Wetenschappen. Abt. Letterkunde 4. Serie, Teil X [Amsterdam 1909] S. 3—19 nachzuweisen gesucht, dass das Formular einfach der Kammergerichtsordnung vom Jahre 1555 entliehen und etwas unbeholfen übersetzt sei, man aber keineswegs daraus auf eine antijüdische Stimmung in Groningen und wo sonst das Formular in Holland im Gebrauch war, schliessen dürfe. In dem ersten Teil seines Buches bringt Mendels jetzt eine ganze Anzahl Nachrichten, wo von Juden im Mittelalter in Holland Sprache ist. Hierbei ist es schade, dass ihm vermutlich die neuere Literatur in Groningen nicht genügend zugänglich und er sich mit älteren Werken als Citatennachweis begnügen muss und ihm dadurch auch manches entgangen ist. Es würde zu weit führen, solche mir bei der Lektüre notierten Fälle hier aufzuzählen. Es seien hier nur ein oder zwei Ergänzungen angeführt. Schudt im Anhang des ersten Teils, also ca. 1715, schreibt: „Ist von Groningen zu erinnern, dass jetzo, wie ich durch Briefe eines guten Freundes von Amsterdam berichtet worden zwey reiche Juden sich daselbst häusslich aufhalten, welche im Wechseln und Ost-Indischen Wahren grossen Handel treiben." Auch über eine literarische Arbeit eines der Groninger Oberrabbiner kann noch etwas berichtet werden. Isaak Lemming, der im Jahre 1801 als OR. von Groningen starb, war früher Lehrer des Amsterdamer Beth Hamidrasch. Er schrieb einen sehr ausführlichen Commentar zur Tosefta (m. d. T. תולדות יצחק מאירת עינים). Das MS. drei grosse u. dicke Folio-Bände, ist nach jahrelangen Irrfahrten, auch auf Amsterdamer Versteigerungen (siehe z. B. H. B. XVIII, 30 u. XXI, 21) vor einigen Jahren in den Besitz der Rosenthaliana ge-

kommen. Im Jahre 1801 (12. Elul 5561) liess Isac ben Mordechai סג״ל, Sohn der Schwester des Verfassers, bei David Proops einen Aufruf drucken (einseitig bedrucktes Folio-Blatt in meiner Sammlung), wobei er für die Herausgabe des Tosefta-Commentars seines Onkels Isac b. Salman סג״ל מלעמנג [Lemming], an welchem dieser 27 Jahre gearbeitet, Subskribenten suchte. Gleichzeitig erschien bei David Proops auf einem doppelt Folio-Bogen als Probe Text u. Commentar zur Tosefta Perek III (auch in m. Sammlung). Von der Herausgabe kam nichts. Im Jahre 1809 hat Abraham Prins, Schüler des Verfassers, da die Probebogen schon verloren seien, in der von ihm besorgten Ausgabe des לקוטי צבי [Amsterdam, Wittwe Josef Proops u. Abraham Prins, 5569. 12°.] am Schlusse den Text wieder abgedruckt. — Die Ausstattung von Mendels Buch ist eine sehr gute, leider sind die Abbildungen der Synagogen hier nicht mehr aufgenommen. — SS.]

MERWIN, B., Zydzi w powstaniu 1863 r. [Die Juden während des Aufstandes im Jahre 1863.] Lwow, Ksieg. Polska, 1910. 24 S. 8°. Kr. 0,50.

MIEDEL, J., Die Juden in Memmingen. Memmingen, Th. Otto, 1909. 115 S. 8°.

MILLER, Th. E., Portraits of women of the Bible: Old Testament series. London, Allenson, 1910. 236 S. 8°. 3 s. 6 d.

MONTEFIORE, F. G., Golden thoughts from the Hebrew prophets. Ed., with a preface. (The Bodley Head; Golden thoughts Libr.) London, Lane, 1908. 117 S. 1 s.

MOZLEY, J. B., Ruling ideas in early ages and their relation to Old Testament faith: lectures delivered to graduates of the University of Oxford. New and cheaper ed. New York, Longmans, 1908. XVI, 295 S. Doll. 1,25.

NAVILLE, E., The discovery of the law under King Josiah. London, Soc. of Proced. Christ. Knowl., 1910. 60 S. 8°. 1 s. 6 d.

NOBEL, J., Libanon. Exegetisch-homiletischer Kommentar zu den Psalmen. 1. Tl.: Buch I u. II. Halberstadt, Selbstverlag, [1910.] 560 S. M. 7,25.

NORLENGHI, G. G., Raggi di sole: studi biblici. Firenze, tip. Claudiana, 1907. 153 S. L. 1.

ORR, J., The problem of the Old Testament. Considered with reference to recent critisism. 5 th impr. London, Nisbet, 1908. 614 S. 8°. 2 s. 6 d.

PERROSCHET, A. L'évolution religieuse en Israël. Saint Blaise, Foyer Solidaniste, 1908. 43 S. 8°. Fr. 0,80.

PIERSON, A. T., Knowing the scriptures: rules and methods of Bible study. London, Nisbet, 1910. 466 S. 8°. 5 s.

PURVES, P. C. The Jehovah titles of the Old Testament. London, Partridge, 1910. 12⁰. s. 0,6.

QUELLEN und Forschungen zur Geschichte der Juden in Deutsch-Oesterreich. Herausg. von der historischen Kommission der israelitischen Kultusgemeinde in Wien. 3. Bd. Jüdische Privat. briefe aus dem Jahre 1619. Nach den Originalen des K. u. K. Haus-, Hof- und Staatsarchivs im Auftrage der historischen Kommission der israelitischen Kultusgemeinde in Wien. Herausg. von Alfred *Landau* u. Bernh. *Wachstein*. Mit 8 Schrifttafeln. Wien u. Leipzig, W. Braumüller, 1911. XLIX u. 133 S. deutsch, 61 S. hebr. nebst 8 Taf. 8⁰. M. 6.

[Vorliegendes Werk bildet den 3. Band der Quellen und Forschungen zur Geschichte der Juden in Deutsch-Oesterreich, die von der historischen Kommission der isr. Kultusgemeinde in Wien herausgegeben worden und enthält 46 von Prager Juden im Jahre 1619 an Wiener Juden gerichtete Privatbriefe. Sie sind zum Teil hebräisch, meistens aber jüdisch-deutsch in jüdischer Kursivschrift geschrieben und liegen im Hof- und Staatsarchiv in Wien. Der besondere Wert dieser Veröffentlichung liegt in den Persönlichkeiten der Prager und Wiener Judenschaft, die durch diese Briefe in ihren verwandtschaftlichen und sonstigen Beziehungen durch eine Fülle von Einzelheiten uns näher gerückt werden. Es sind dieses die Familien Maorkatan-Lucerna, Heller-Wallerstein, Pribram, Auerbach, Hammerschlag, Rapoport, lauter Namen, die dem Forscher auf genealogischem Gebiete nahe liegen und über die er sich gerne in ihren einzelnen Verzweigungen unterrichten lässt. Der kulturhistorische Wert dieser Briefsammlung ist in einer grösseren Einleitung gebührend gewürdigt. Eine Stammtafel der Familie Teomim, soweit Mitglieder derselben in den Briefen vorkommen, ein ausführliches Glossar und Personenregister erhöhen den Wert dieser Publikation. Die angehängten 8 Schrifttafeln in Lichtdruck, die verschiedene Briefe und mehrere Siegel nach dem Original in sehr guter Ausführung wiedergeben, bilden eine dankenswerte Zugabe. Jeder Forscher auf dem Gebiete der Kultur- und Familiengeschichte darf für diese Veröffentlichung der historischen Kommission in Wien überaus dankbar sein und mit mir den Wunsch hegen, recht oft mit ähnlichen Schriften erfreut zu werden.] *Löwenstein.*

SALIGNAC FENELON, Fr. de. La création, les migrations aux temps géologiques, les premières dates de l'histoire et les premières races humaines suivant la Bible. Toulouse, Privat, 1908. 49 S. 4⁰.

SAMMLUNG von Abhandlungen betreff. soziale u. kulturelle Geschichte der Juden in Russland. Bd. 2 (russ.). St. Petersburg 1910. VII, 320, 48, 1 S. Rub. 1,50.

SCHUERER, E., Geschichte des jüdischen Volkes im Zeitalter Jesu Christi. 4. Aufl. Register zu den 3 Bdn. Leipzig, J. C. Hinrich's Verlag, 1911. 117 S. 8⁰. M. 3.

SELIGMANN. Was ist die Endabsicht der landwirtschaftlichen Kurse für die israelitische Jugend? Freiburg i. B., Waibel, 1910. 20 S. ill. M. 0,50.

SEMER, J. N., Anmärkningar till bibel kommissionens öfversättning of gamla testamentet. Göteborg, Pehrsson, 1908. 159 S. 8°. Kr. 2.

SHARPE, S., The history of the Hebrew nation and its literature. 6 th ed. London, Stook, 1908.

SILBER, M., Jewish achievement; with an introduction by Abraham *Rosenthal*. St. Louis, „Modern Views" Publ. Co., 210 Olive St., 1910. 122 S. 16°. Doll. 1.

SIMONSEN, D., La bienfaisance privée de la communauté juive. [Extrait de la Volume: Assistance et Prévoyance sociale en Danemark, publiée par la Commission préparatoire du Congrès International d'Assistance Publique et Privée à Copenhague, 9—13 août 1910.] Copenhague 1910. S. 231—38. 8°.

SMITH, J. M., Books for Old Testament study. An annotated list for popular and professional use. Chicago, Univ. of Chicago Press, 1908. 70 S. 8°. 54 c.

SNELL, B. J., The value of the Old Testament. London, Clarke, 1908. 172 S. 8°. 2 s.

SOLOWJOFF, WL., Judentum u. Christentum. Uebersetzt und mit erläuterndem Vorwort von Ernest *Keuchel*. Dresden, Verlag d. Dresdener Druck-Industrie P. Tietz, 1911. XLI, 103 S. 8°. M. 2,50.

STAERK, W., Altjüdische liturgische Gebete. Ausgewählt u. mit Einleitung herausgegeben. (= Kleine Texte für theol. u. philologische Vorlesungen u. Uebungen. Herausg. v. Hans Lietzmann. 58.) Bonn, A. Marcus u. Weber, 1910. 32 S. 8°. M. 1.

—, —, Der Mišnatraktat Berakhoth, in vokalisiertem Text mit sprachlichen und sachlichen Bemerkungen. (= Kleine Texte für theol. u. philologische Vorlesungen u. Uebungen. Herausg. v. Hans Lietzmann. 59.) Bonn, A. Marcus u. E. Weber, 1910. 18 S. 8°. M. 0,60.

STECKELMACHER, M., Sabbatpredigten zum 1. Buche Moses. Leipzig, M. W. Kaufmann, [1910]. IV, 87 S. 8°. M. 2.

STRAUS, R., Die Juden im Königreich Sizilien unter Normannen und Staufern. (= Heidelberger Abhandlungen zur mittleren u. neueren Geschichte. Herausg. v. Karl Hampe u. Herm. Oncken. 30. Heft.) Heidelberg, Carl Winter, 1910. 115 S. 8°. M. 3.

WACHSTEIN, B., Die Gründung der Wiener Chewra Kadischa im Jahre 1763. [(Verbess.) Sonderabdr. aus Dr. M. Grunwald's „Mitteilungen zur jüdischen Volkskunde". Heft 32 und 33.] Wien 1910. 31 S. 8⁰.

WEIS, J., Das Buch Exodus. Uebersetzt u. erklärt. Graz, Styria, 1911. LXXI, 363 S. 8⁰. M. 5.

WIENER, H. M., The Origin of the Pentateuch. London, E. Stock, 1910. 152 S. 8⁰. 1 s.

WRIGHT, Ch. H. H., Light from Egyptian papyri on Jewish history before Christ. London, William & Norgate, 1908. 142 S. 8⁰. 3 s.

WUMKES, G. A., Sprokkeling uit oude Kerkacten in zake de Joden Sep. Abd. aus dem Gron. Volksalmanak 1911. Groningen, Erven B. v. d. Kamp, 1910. 6, (2) S. 8⁰.

[Dr. Wumkes, Prediker der reformierten Kirche in Sneek, Autor einer Geschichte der reformierten Kirche in den Ommelanden [*Provinz* Groningen], hat die auf Juden bezüglichen Notizen, die er bei der Durcharbeitung der Classis-Protokolle gefunden, in dankenswerter Weise hier publiziert. Seine Arbeit bietet eine Ergänzung zu Mendels' Geschichte der Stadt Groningen. Interessant ist es, wie überall in Holland, in der alten Zeit eine Missionsstimmung geherrscht. Die in dieser Beziehung erzielten Resultate sind doch im ganzen Verlauf der Geschichte in den Niederlanden sehr gering geblieben. Auf S. 3 f. erwähnt Wumkes aus dem Gravamen der Classis in Middelstum, dass man die Synode ersuchen wollte, Massnahmen zu nehmen, dass die Juden nicht so frei gegen die Christen schreiben sollen. Dieses Gravamen war aus Jac. Altings Brief an Balthasar Bekker in Franeker vom 8. April 1670, siehe Altings Opera Tom. V. Amsterdam 1686, Fol. p. 875, bekannt. Es handelte sich nämlich um Josef Athias' Schrift Caecus de coloribus, einer Verteidigung seiner Bibelausgabe von 1667 gegen einen scharfen Ausfall des Groninger Prof. Samuel Maresius (cf. St. C. B. n. 553 j.⁰ 5886). Wumkes, der Athias Schrift, dieselbe ist in Thomae Crenii Animadversiones phil. et hist. Tom. II. Lugd. Bat. 1696. 8⁰. p. 121—127 wieder abgedruckt, nicht kannte, fasste die ganze Sache viel zu allgemein auf, und wundert sich, dass von einer Bestreitung Athias nichts mehr vernommen wurde. Nach Altings Brief an Perizonius in Deventer (Oper. l. c. p. 374) wäre Athias vor die Amsterdamer Consules [Bürgermeister] gerufen, und hätte erklärt, er sei nicht der Autor. Hierüber konnte ich auf dem Amsterdamer städtischen Archiv nichts feststellen. Es ist kaum anzunehmen, dass Athias, der in Amsterdam sehr grosses Ansehen genoss, wegen dieses Pamflettes irgendwie Schwierigkeiten gehabt hätte. Ausserdem teilt Alting mit, dass er vermute, dass Prof. Leusden-Utrecht, Korrektor der Bibel, der Autor der Schrift sei. Auch dieses Vermuten macht es begreiflich, dass die Sache weiter ruhte. Am Schlusse seiner Arbeit erwähnt Wumkes, dass die Synode der Ausgabe von Abarbanels Commentar-Uebersetzung zu den XII kl. Profeten [l. Hosea] im Jahre 1680 des Ds. Franciscus al Huisen in Wetsinge Zustimmung gegeben. Es

handelt sich wohl um die zweite Ausgabe in Leiden 1686, da die erste bereits Groningen 1676 erschienen. Siehe St. C. B. 586 j.° 5259 u. Z. f. h. B. III S. 50 n. 235. — SS.]

II. ABTEILUNG.

Zu Schechters neuestem Geniza-Funde.

Von **W. Bacher**.

Die grosse Reihe überraschender Funde, mit denen der geniale Entdecker des hebräischen Sirach aus dem Schatze der von ihm selbst für die Wissenschaft in Sicherheit gebrachten Geniza von Kairo seither die Kunde der alten jüdischen Literatur bereichert hat, ist jetzt durch einen neuen Fund vermehrt worden, dem die ausserhalb jeder Kombination liegende Neuartigkeit seines Inhaltes den Charakter einer Sensation ersten Ranges verleiht. Es sind das die im ersten der zwei vorliegenden, aus der Universitäts-Presse von Cambridge hervorgegangenen, musterhaft ausgestatteten Bände[1]) enthaltenen Texte. Mit den im zweiten Bande enthaltenen Texten haben jene den Ursprung aus jüdischen Sektiererkreisen gemein; aber während der zweite Band nur die Kenntnis des ältesten karäischen Schrifttums bereichert, führen die Texte des ersten Bandes in eine fast ganz unbekannte Welt ein und vermehren die Geschichte der jüdischen Sekten mit einem höchst merkwürdigen Documente, dessen vielfache Rätsel zu lösen auch dem Scharfsinn und der Kombinationsgabe des gelehrten Entdeckers und Herausgebers nur zum Teile gelungen ist. Vor Allem — und literaturgeschichtlich ist dies als das wichtigste Moment anzuerkennen — wird durch die im ersten Bande veröffentlichten Fragmente die Angabe karäischer Autoren des zehnten Jahrhunderts (Kirkisani, Hasan b. Maschiach) über zadokitische Schriften, die in ihrer Zeit verbreitet waren, bestätigt. Schechter hat bis zur Evidenz dargelegt, dass die beiden Fragmente, aus denen die Texte des ersten Bandes bestehen und von denen das kleinere (S. 19—20) sich mit einem Stücke des grösseren (S. 1—16) teils deckt, teils dasselbe ergänzt, Auszüge eines Werkes enthalten, das mit dem von den

---

[1]) S. Schechter, Documents of Jewish Sectaries. Volum. I: Fragments of a zadokite work, LXIV und 20 Seiten. Volum. II: Fragments of the Book of the Commandements by Anan, VI und 50 S. 4°. Cambridge, University Press, 1911.

karaitischen Autoren als bekannt vorausgesetzten „zadokitischen“ Buche wenn auch nicht identisch ist, aber doch inhaltlich übereinstimmt. Um nur einen Punkt zu erwähnen, findet sich die Angabe Ḳirḳisanis, Zadok habe seine gegen die Rabbaniten aufgestellten Sätze ohne Argumentation gelassen, mit Ausnahme des Eheverbotes zwischen Oheim und Nichte, die er durch Analogieschluss aus dem Eheverbote zwischen Neffen und Tante begründet[1]), durch unsere Texte bestätigt, in welchen (S. 5, Z. 7—11) sich tatsächlich diese Begründung, in direkter Polemik gegen die ehegesetzliche Praxis des traditionellen Judentums, vorfindet.[2]) — Ḳirḳisani nennt als Verfasser der zadokitischen Schriften, von denen nun in unseren Texten — das grössere Fragment stammt nach Schechters Annahme aus dem zehnten Jahrhunderte — ein Specimen vorliegt, Zadok selbst, den Schüler des Antigonos aus Socho, der im Verein mit seinem Mitschüler Boethos die Sekte der Zadokiten gegründet habe. Ḳirḳisani adoptiert ausdrücklich[3]) den Bericht über Zadok und Boethos, wie er in Aboth di Rabbi Nathan (Kap. 1) vorliegt, und die Zurückführung der „zadokitischen“ Schriften auf jenen angeblichen Stifter des Sadduzäertums ist sicherlich der in den karäischen Kreisen seiner Zeit allgemein geltenden Anschauuug entsprossen. Damit ist aber für das Verhältnis der zadokitischen Sekte, die wir jetzt aus den von Schechter edirten Texten kennen lernen, zu den alten Sadduzäern, wie sie sich in unserer Traditionsliteratur und bei Josephus darstellen, nichts gewonnen. Aus den Texten selbst wäre der Name der Sekte nicht zu erkennen gewesen und nur die Uebereinstimmung ihres Inhalts mit den Lehren der „Zadokiten“ in den karäischen Quellen berechtigte den Herausgeber, diesen Sektennamen für die Fragmente anzuwenden. Aber Schechter hebt ausdrücklich hervor (S. XXI), dass „der gegenwärtige Stand der Kenntnisse über die Lehre und die religiöse Praxis der Sadduzäer nicht genug Aehnlichkeitsmomente darbietet, um ihre Identifikation mit der Sekte unserer Texte zu rechtfertigen.“ Die Fragmente bieten ferner keinerlei Daten, aus denen die Zeit ihres Ursprunges ermittelt werden könnte. Die Erwähnung des Buches der Jubiläen[4]) und die von Schechter nachgewiesenen zahlreichen Berührungen mit demselben, sowie die Benutzung der Testamente der 12 Patriarchen, von denen das

---

[1]) Ḳirḳisani, Kitáb alanwâr, ed. Harkavy S. 283.

[2]) ולוקחים איש את בת אחיהם ואת בת אחותו ומשה אמר אל אחות אמך לא תקרב שאר אמך הוא ומשפט העריות לזכרים הוא כתיב וכהם הנשים ואם תגלה בת האח את ערות אחי אביה והיא (l. הוא) שאר.

[3]) פימא אכבר אלרבאניון.

[4]) 16, 3: ספר מחלקות העתים ליובליהם ובשבועותיהם.

Levis ausdrücklich zitiert ist[1]), beweisen jedenfalls, dass die Texte, aus denen unsere Fragmente stammen, später als die genannten Pseudepigraphen verfasst wurden, also jedenfalls nicht früher als das erste nachchristliche Jahrhundert. Für die Sekte selbst, die auch aus den noch zu erwähnenden Gründen als die der Zadokiten bezeichnet werden darf, stellt Schechter auf Grund einer manche beachtenswerte Momente enthaltenden Beweisführung die Hypothese auf (S. XXV unten), dass dieselbe aus den alten Sadduzäern hervorging[2]) aber „schon frühe irgendwie sich mit der Sekte der Dosithäer vereinigte und wohl auch ganz von ihr absorbiert wurde, unter den Samaritanern aber, mit denen sie viele Aehnlichkeiten hatte, mehr Anhänger gewann, als unter den Juden." Die Hypothese, die auch die Falascha's in ihre Kombination hineinzieht, soll nicht weiter beleuchtet werden. Vielmehr will ich hier nur aus den neuen Angaben, die unsere Fragmente über die „Zadokiten" darbieten, die wichtigsten hervorheben. Vorher bemerke ich, dass Schechter mit dankenswerter Genauigkeit das Verständnis des durchaus hebräischen und sprachlich keine erheblichen Schwierigkeiten bietenden, aber vielfach korrupten Textes zu erleichtern sich bemüht hat. Nach einer Vorrede (S. V f.) folgt eine ausführliche Einleitung (S. IX—XXIX) und dann die englische Uebersetzung der Fragmente mit fortlaufenden erklärenden Anmerkungen (S. XXXI—LVI). Den Schluss machen Verbesserungen im hebräischen Texte (LVII—LIX), Zusätze und Berichtigungen zu der Uebersetzung und den Anmerkungen (LIX—LX) und Stellenregister (LXI—LXIV).

Für die Entstehung der Sekte, von der die Fragmente Kunde geben, enthalten sie eine sehr deutliche Angabe. In allegorischer Anwendung der Worte vom Brunnen (Num. 21,18) berichtet der Verfasser unserer Texte (6, 2ff): „Gott nahm aus Aharon einsichtige und aus Israel weise Männer und versammelte sie[3]) und sie gruben den Brunnen, „den Brunnen, welchen Fürsten gegraben und ausgehöhlt die Edlen des Volkes mit dem Gesetzgeber". Der Brunnen, das ist die Thora; die den Brunnen graben, das sind die Bekehrten Israels, die aus dem Lande Jehuda auszogen und sich im Lande Damaskus niederliessen, die alle Gott Fürsten nannte, weil sie sich zu ihm hinwandten; der Gesetzgeber,

---

[1]) 4, 15: אשר אמר עליהם לוי בן יעקב.

[2]) Schechter sagt das nicht ausdrücklich, scheint es aber als selbstverständlich vorauszusetzen.

[3]) וישמעם, nach I Sam. 15, 4 zu erklären. Die Emendationsversuche Schechters (S. XXXVIII, Anm. 5) sind unnötig. Wie oft, bedient sich der Verfasser hier eines fertigen biblischen Ausdruckes.

das ist der Ausleger der Thora, von dem Jesaja sagt (Jes. 54, 16): er bringt hervor das Werkzeug für sein Werk"; die Edlen des Volkes, das sind diejenigen, die da kamen, den Brunnen auszuhöhlen nach den vom Gesetzgeber festgestellten Satzungen, um in ihnen zu wandeln. — Dieser Bericht führt also die Gründung der Sekte auf jüdische Emigranten zurück, die sich in Damaskus und dessen Gebiete niederliessen, die Bezeichnung שבי ישראל, die Umkehrenden, die Reuigen in Israel (vgl. שביה, Jes. 1, 27; שבי פשע ביעקב, ib. 59, 20) wird auch sonst zur Bezeichnung der zur Sekte Gehörigen angewendet[1]). Diese Emigration der Rechtgläubigen nach Damaskus findet unser Verfasser in Amos 5, 26 prophezeit (7, 13 ff). In die Worte dieses vom „Exile über Damaskus hinaus" redenden Verses legt er auf etwas willkürliche Weise ähnlichen Inhalt, wie in die Worte des Brunnenliedes. So wie dort im מחוקק, so sieht er hier im „Stern" den Ausleger der Thora, der nach Damaskus kam, mit Anwendung von Num. 24, 17[2]). Und sowie dort der Brunnen die Thora bedeutet, so sieht er hier in סכות מלכנם die „Bücher der Thora", in כיון צלמיכם die „Bücher der Propheten" angedeutet. In erster Reihe waren es Männer priesterlicher Herkunft, die als die „Bekehrten Israels" in Damaskus die Gesetze der Thora nach der von ihnen als richtig erkannten Weise ausübten. . . . Auf sie, die da „festhalten an den Geboten Gottes"[3]) geht das Wort des Propheten Jecheskel (44,15): Die Priester, das sind die Bekehrten Israels, die aus dem Lande Jehuda auswanderten; die Leviten, das sind die sich ihnen Anschliessenden[4]); die Söhne Zadoks, das sind die Auserlesenen, die mit Namen Berufenen, die erstehen werden am Ende der Tage" (4, 2—4). Unter den „Söhnen Zadoks" sind also die nicht-priesterlichen Anhänger der priesterlichen Führer gemeint, offenbar weil der Ausdruck Zadokssöhne, Zadokiter für den Urheber dieser Auslegung bereits die Bedeutung des Sektennamens „Zadokiten" hatte. . . Die Mitglieder der Sekte heissen auch die Eingeher des Bundes (באי ברית). Ein Abschnitt beginnt mit der Anrede: ועתה שמעו אלי כל באי ברית (2, 2). Die Stifter der Sekte heissen: כל האנשים אשר באו בברית החדשה בארץ דמשק (8, 21 = 19, 33); 6, 19:

[1]) S. 8, 16: וכן המשפט לשבי ישראל; ebenso in der parallelen Stelle des kleinen Fragments (19, 29). Ferner in der gleich zu erwähnenden Deutung von Ezech. 44, 15: . . . והכהנים הם שבי ישראל. Schechter hat Unrecht, diese Bedeutung von שבי י׳ zu verwerfen und — שְׁבִי lesend — mit captivity of Israel zu übersetzen. Vgl. auch 2, 5: לכפר בעד שבי פשע.

[2]) . . . והכוכב הוא דורש התורה הבא דמשק כאשר כתוב דרך כוכב.

[3]) מחזיקים במצות אל 3. 12; vgl. 7, 13: המחזיקים.

[4]) Statt והגלוים עמהם l.: והלוים הם הנלוים עמהם.

בבאי ברית החדשה בארץ דמשק[1]). Der „neue Bund“, einer der vielen biblischen Ausdrücke unserer Texte (Jerm. 31, 30), bedeutet offenbar die Gesamtheit der auf den Geboten der Thora beruhenden Satzungen der Sekte. Von den abtrünnigen Mitgliedern der Sekte heisst es: 20, 11: כי דברו תועה על חקי הצדק ומאסו ברית ואמנה אשר קימו בארץ דמשק והוא ברית החדשה.

Auch in der Leitung der „im Lande Damaskus“ zum „neuen Bunde“ Gehörenden nimmt, wie bei der Stiftung der Sekte, das priesterliche Element den vordersten Rang ein. „Richter der Gemeinde“[2]) sind zehn aus der Gemeinde erwählte Männer, und zwar „aus dem Stamme Levi und Aharon“ und sechs „gesetzeskundige Männer aus Israel“ (10, 4—6). Und in der Vorschrift über die Namensverzeichnisse der Niederlassungen der Sekte[3]) heisst es, dass „zuerst die Priester, in zweiter Reihe die Leviten, in dritter die Söhne Israels, in vierter die Proselyten mit ihren Namen aufzuzählen sind.“[4]) Diese Gruppierung, die an die Ordnung der Unterzeichner der Bundesurkunde in Nehem. 10, 9; 10, 15 erinnert,[5]) beweist, dass den Aharoniden in der Sekte die Führung zukam,[6]) sowie auch — wie oben erwähnt war — die Auswanderung von Judaea nach Damaskus von Priestern geleitet wurde.

Wann diese Auswanderung, also damit die Gründung der Sekte stattfand, darüber spricht sich der Verfasser unserer Texte deutlich genug aus. Denn der oben erwähnte auf der Deutung des Brunnenliedes in Num. 21, 18 basierende Bericht über die Emigration nach Damaskus beginnt mit der Zeitangabe: ובקץ חרבן הארץ (5, 20), was am natürlichsten als die Endzeit erklärt werden kann, die die Zerstörung Jerusalems und die Verwüstung des Landes durch die Römer brachte. Und der nach der Deutung von Num. 21, 18 folgende Abschnitt, der die Pflichten der Anhänger des „neuen Bundes“ aufzählt, beginnt mit den Worten: וכל אשר הובאו בברית

---

[1]) S. ferner 13, 14: ואיש מכל באי ברית אל; 19, 13: וכן משפט לכל באי בריתו; ib. 16: כי באו בברית תשובה; 3,10: באי הברית הראשונים; 4, 3: ויכתבו אוהבים לאל ובעלי ברית לעולם.

[2]) שפטי העדה 10, 5 (10, 8: לשפוט את העדה). Vgl. Lev. 4, 15: זקני העדה.

[3]) Diese Niederlassungen heissen in biblischer Ausdrucksweise מחנות, Lager (14, 3). Sonst 7, 6: ואם מחנות ישבו; 13, 10: וזה מושב המחנות; 13, 13: מבני המחנה. Ob unter ערי ישראל, 12, 19, die מחנות zu verstehen seien, lässt sich nicht entscheiden; da möglicherweise die „Städte Israels“, die Städte des heiligen Landes sein sollen.

[4]) 14, 3 f.: הכהנים לראשונה והלוים שניים ובני ישראל שלשתם (sic) והגר רביע[י]. Auch in der dann (Z. 5 f.) folgenden Wiederholung ist vom Proselyten im Singular die Rede.

[5]) Vgl. auch Ps. 135, 19 f.; 116, 9—11.

[6]) Auch der Oberbeamte, der die Musterung ausführt, ist ein Priester (17, 6: והכהן אשר יפקד את הרבים).

לבלתי בוא אל המקדש להאיר מזבחו[1]. Dies muss wohl — in einer von Schechters Uebersetzung abweichenden Auffassung — so verstanden werden, dass die in den Bund Eingetretenen damit bezweckten, nicht mehr in's Heiligtum zu treten und dem Altardienste fern zu bleiben. Es fand also — so lässt sich die Anschauung unserer Texte über die Entstehung der Sekte kurz umschreiben — während der letzten Zeit vor Zerstörung des Tempels durch die Römer, innerhalb der jerusalemischen Priesterschaft eine Secession statt, deren Teilhaber nach Damaskus auswanderten und dort zu einem Bunde zusammentraten. Von diesem Ereignisse heisst es im Anschlusse an die oben erwähnte Deutung von Amos 5, 26: אלה [נ]מלטו בקץ הפקודה הראשון והנסוגים הסגירו לחרב (l. הֻסְגְּרוּ) (7, 21—8, 1). Die „erste Endzeit des Strafgerichtes“[2]) ist dasselbe, was an der vorher zitierten Stelle „Endzeit der Zerstörung“ genannt ist. Sie heisst die „erste“ Endzeit mit Hinblick auf die am Ende der Tage zu erwartende Zeit des göttlichen Strafgerichtes. Unter den „Abtrünnigen, die dem Schwerte überliefert wurden“, sind etwa die in Jerusalem verbliebenen Priester zu verstehen, die bei der Einnahme des Tempels durch das Schwert der Römer fielen.

Wenn auch die Geschichtlichkeit dieses Berichtes von einer Secession innerhalb der jerusalemischen Priesterschaft und der Emigration nach Damaskus dahingestellt bleiben muss, da wir nicht den geringsten Anhalt dafür haben, wieviel Jahrhunderte den Verfasser unserer Texte von der Zerstörung des zweiten Tempels trennen und worauf seine Angaben beruhen, so ist es nicht schwer, den geschichtlichen Hintergrund einer solchen Secession zu erkennen. Diesen Hintergrund bildet der Sieg der Pharisäer über die Sadduzäer in der Praxis des Tempels während der letzten Jahrzehnte seines Bestehens.[3]) Damit wäre der Zusammenhang zwischen der zadokitischen Sekte, von der unsere Texte Kunde geben, und den alten Sadduzäern hergestellt, oder wenigstens nachgewiesen, dass die Zadokiten von Damaskus, von denen die so unerwartet ans Tageslicht getretenen Fragmente zeugen, sich jenes Zusammenhanges bewusst waren. Damit ist auch die Annahme Schechters bestätigt, dass mit בוני החיץ[4]) (8, 13 = 19, 24; 8, 18 = 19, 31; 4, 19). „Erbauer der Mauer“ die Pharisäer ge-

---

[1]) Dann folgt der ausdrückliche Hinweis auf Maleachi 1, 10.

[2]) Es ist unnötig, mit Schechter (p. XLI, u. 20) הראשון in הראשונה zu emendieren.

[3]) S. Büchler, Die Priester und der Cultus im letzten Jahrhundert des jerusalemischen Tempels, Wien 1895.

[4]) Der Ausdruck stammt aus Ezech. 13, 10.

meint sind und der Ausdruck auf einen der Grundsätze der Männer der grossen Versammlung (Aboth I, 2 : machet einen Zaun für die Lehre) hindeutet.

Ich begnüge mich damit, diesen einen, den Ursprung der Zadokiten-Sekte betreffenden Punkt ausführlicher besprochen zu haben und gehe nun daran, noch auf einige Einzelheiten, teils sprachlicher, teils sachlicher Natur hinzuweisen. Dabei sollen die halachischen Sätze unserer Texte, sowie ihre Berührungen mit den oben (S. 14) genannten Pseudepigraphen bei Seite gelesen werden. Nach beiden Richtungen werden die neuen Funde Schechters wohl am eifrigsten diskutiert und kommentiert werden.

Was die Sprache der zadokitischen Fragmente betrifft, so ist dieselbe ein von ungemein zahlreichen biblischen Reminiscenzen[1]) durchsetztes Hebräisch, das nicht zu häufig mit dem Wortschatze der Mischnasprache sich berührt, aber auch neue Wörter oder Wortbildungen aufweist. Das merkwürdigste und ein unauflösliches Rätsel darbietende Substantiv ist סרך, das in verschiedenen Verbindungen sich findet und dem Zusammenhange nach etwa soviel bedeutet, wie Norm, Satzung. So heisst es 7, 6: כסרך הארץ, 7, 8: כסרך התורה, 10, 4: סרך משפטי העדה; 12, 19 und 22: סרך מושב (ebenso 14, 3); 13, 7: סרך המבקר; 14, 12: סרך הרבים. Schechter, der das Wort mit „custom, usage" übersetzt, verweist ohne näheres Eingehen auf die rabbinischen Wörterbücher, Art. סרך und סירכא. Jedoch zur Erklärung unseres Wortes könnte nur die Redensart סירכא דגברא נקיטא (Aboda zara 30a)[2]) herangezogen, aber aus dieser nur auf gezwungene Weise die allgemeinere Bedeutung von סרך in unseren Texten abgeleitet werden; abgesehen davon, dass ein vereinzeltes Wort des babylonischen Talmuds keine genügende Anhaltspunkte für die Erklärung eines Wortes unserer Texte bieten kann. Wenn das Wort nicht so häufig vorkäme, würde ich vorschlagen, statt סרך zu lesen: סדר. Die grosse Menge von Schreib-

---

[1]) Schechter weist in den Noten zur Uebersetzung zumeist auf die betreffende Bibelstelle hin. Aber hier wäre noch eine grosse Nachlese zu machen. So ist der öfters vorkommende Ausdruck כפר בעד (8, 18; 4, 10; 20, 34) mit Gott als Subjekt aus II Chron. 30, 18 genommen. — להתהלך תמים (2, 15) ist durch Kürzung aus התהלך לפני והיה תמים (Gen. 17, 1) entstanden. — Das von Sch. bezweifelte פתח לפניהם (8, 16) geht vielleicht auf Jesaia 45, (לפתוח לפניו דלתים) zurück. — In ויתעלמו איש בשאר בשרו (8, 6 = 19, 18) schlägt Sch. vor, statt des Verbums zu lesen: וימעלו oder ויתעלסו; aber es genügt, statt בשאר zu setzen משאר und den Satz nach Jes. 58, 7 zu erklären.

[2]) Im Munde Rabs; das andere von Levy gebrachte Beispiel (Sanhedrin 51b) ist einem Ausspruche Rabinas entnommen. „Gewohnheit" ist nicht die richtige Wiedergabe von סירכא; in beiden Beispielen bed. das Wort etwa Anschluss, Abhängigkeit.

fehlern, die besonders das grössere der beiden Fragmente enthält, legt es nahe, auch bei diesem Worte ein Versehen des Abschreibers vorauszusetzen.[1]

Ein mehrfach angewendetes Wort ist יסוד, was ebensogut יְסוֹד, wie יִסּוּד gelesen werden kann; letztere ist wohl das wichtigere nach der Analogie von יסוד נביאים (Sanh. 44a). Die „Satzungen des Bundes“ יסודי הברית (10, 6), womit die Lehren der Sekte gemeint sind, heissen auch יסודי ברית אל[2] (7, 5) oder kurz היסודים (7, 8 = 19, 4). Vgl. auch יסוד הבריאה von dem bei der Schöpfung des Menschen in Gen. 1, 27 zu findenden Gesetze der Monogamie.

Charakteristisch für unsere Texte ist die Anwendung des Substantivs פֵּרוּשׁ. 2, 4: ופרוש קציהם (ebenso 16, 2); 2, 13: ובפרוש שמותיהם; 4, 4: פ׳ שמותיהם; 6, 16: את יום השבת כפרושה[3]; 6, 20: את הקדשים כפירושיהם; 14, 16: פ׳ מושב; 14, 17: פ׳ המשפטים; 4, 8: לעשות כפרוש התורה אשר התוסרו בו הראשונים, ebenso 6, 14; 13, 6: והבינו המבקר בפ׳ התורה[4].

Der in dem zuletzt citierten Satze stehende Ausdruck ist Bezeichnung eines hohen Funktionärs, die sich sonst nicht findet[5] und die Schechter mit dem römischen Zensor in Zusammenhang bringen möchte. Die Agenden dieses Funktionärs sind ersichtlich aus 9, 18, 22; 13, 6; 15, 11. 14; besonders aber aus 13, 7 wo die Aufgaben des „Censors“ der einzelnen Niederlassung dargestellt werden (וזה סרך המבקר למחנה), und aus 14, 8, wo die Pflichten des „Censors“ für die Gesamtheit der Niederlassungen (והמבקר אשר לכל המחנות) erwähnt sind.

Rätselhaft ist das Substantiv הגו (Schechter vergleicht הָגוּת Ps. 49, 4). Es findet sich als Titel eines Buches, dem die höchste Bedeutung zugeschrieben wird. Die zehn Richter der Gemeinde müssen in das Verständnis dieses Buches sowie der Satzungen des Bundes eingedrungen sein, 10, 6: מבוננים בספר ההגו וביסודי הברית; dasselbe ist von dem Priester, der die Mitglieder des Bundes verzeich-

---

[1] Ich bemerke noch, dass das kleinere Fragment (B) in dem ersten der citierten Beispiele für כסרך הארץ hat כחוקי הארץ (19, 2), in dem zweiten ebenfalls כסרך התורה (19, 4); aber der in dem vorhergehenden Satze (19, 3) sich findende Ausdruck כמנהג התורה, der in A (7, 7) fehlt, scheint ursprünglich nur eine erklärende Glosse zu כסרך התורה gewesen zu sein.

[2] So muss st. יסודו gelesen werden.

[3] Vgl. im Mussaf zu Sabbath: צוית פירושיה, Sifra zu 26, 16: והלכותיה ודקדוקיה ופרושיה.

[4] Text B in dem über das parallele Stück von A hinausgehenden Teile (20, 6): כפי מדרש התורה, was dasselbe bedeutet, wie כפירוש התורה.

[5] Die Bezeichnung מבקרי מומין Kethub. 106 a gewinnt nur durch das Objekt des Untersuchens ihre Bedeutung.

net, ausgesagt (14, 7): מבונן בספ־ [ההגו ו]בכל משפטי התורה[1]). Vielleicht ist hier משפטי התורה synonym mit יסודי הברית und beide Ausdrücke geben den Inhalt des vorher genannten Buches an. Dieses erhielt seinen Namen vielleicht von seiner Bestimmung, fortwährend Gegenstand des Studiums und Nachsinnens zu sein (nach והגית, Josua 1, 8; יהגה Ps, 1, 2). הָגוּ wäre ein Aramaismus für הָגוּת, wenn man nicht lieber einen Ausfall des ת am Ende des Wortes annimmt.

Aus dem Wortschatze unserer Texte seien noch folgende Einzelheiten erwähnt:

ארך אפים als Substantiv (2, 4)[2]). — בָּחוּן (13,3), etwa im Sinne von מומחה. — בית השתחות (11, 22), Synagoge (vgl. Jesaja 66, 23). — בית התורה (20, 10, 13), Lehrhaus. — גלגל השמש (10, 15), dasselbe was גלגל חמה im Talmud. — חבור (12, 8) = חָבֵר. — יוֹרֶה, Substantiv, in der Bedeutung von מוֹרֶה, Lehrer (3, 8; 20, 14). — מבונן entweder aktivisch מְבוֹנֵן oder passivisch מְבוֹנָן (= מְלֻמָּד), stets in Verbindung mit בספר ההגו (s. oben). — מדוקדק, genau dargelegt (16, 2, 3). — מצרפות, Läuterungen (20, 27).[3]). מְשֻׁגָּה, Irrtum, im Plural (3, 5).[4]) — נֶאֱמָנוּת, Gewähr (7, 5). — נִהְיוֹת, Geschehnisse (13, 8). — סררי דרך (2, 6) gehört nicht zu סור, sondern hängt wohl mit דרכי סורר, Echa 3, 11 zusammen. — רוח קדשים = רוח הקדש; 5, 11: רוח קדשיהם; 7, 4: רוח קדשיו. — Zu רעב, hungern findet sich 11, 3 die Hithpaelform יתרעב[5]), sich aushungern. — תור (s. Esther 2, 12). In dem Satze: יבאו באי העדה איש בתרו (14, 10) kann man das letzte Wort nicht, wie Schechter will, בִּתְרוֹ lesen (nach Gen. 15, 10), sondern בְּתוֹרוֹ in seiner Reihe, wenn die Reihe an ihn kommt.

Zur Kennzeichnung der Sprache unserer Texte sei noch erwähnt, dass sie von griechischen oder sonstigen Lehnwörtern frei ist. Für einen Arabismus könnte man die Worte יתקדם

---

[1]) Ebenso 13, 2: כהן מבונן בספר ההגו.

[2]) Vgl. Jerem. 15, 15.

[3]) Vgl. Jes. 48, 10; Zach. 13, 9.

[4]) Vgl. מִשְׁנֶה, Gen. 43, 12. Vielleicht ist aber משגות Plural zu מִשְׁגֶּה.

[5]) So lese ich für יתערב; eine andere Vermutung s. bei Schechter p. XLIX Anm. 19.

או יתאחר (ar. jatakaddamu au jataachcharu) ansehen; aber die beiden Hithpaelformen können ebensogut hebräisch sein.[1])

Noch verdient Erwähnung, dass sich die Sprache der Fragmente, wo der Inhalt es mit sich bringt, zuweilen zu rhetorischem Schwunge in den Formen des biblischen Parallelismus erhebt. Auch der erzählende Modus (Imperfectum mit Vaw consecutivum) findet in ihnen Anwendung (z. B. S. 1—3 passim.)

Aus dem Inhalte unserer Fragmente seien die Zitate aus den biblischen Schriften hervorgehoben; dieselben gehören fast nur dem Pentateuch und den Propheten an. Aus den Hagiographen ist Prov. 15, 8 zitiert, aber in modifizierter Form (11, 20): כי כתוב זבח רשעים תועבה ותפלת צדקם (צדיקים) כמנחת רצון. In der zweiten Vershälfte ist צדיקים, unter dem Einflusse von Prov. 15, 29, an die Stelle von ישרים gesetzt und רצונו in erläuternder Absicht zu כמנחת רצון erweitert worden.[2]) Dieses Beispiel zeigt, dass die zahlreichen Varianten und Entstellungen, die in den Bibelzitaten unserer Texte vorkommen, nicht immer auf die Unachtsamkeit oder Unwissenheit des Abschreibers zurückzuführen sind[3]).

Manche der zitierten Bibelstellen erscheinen mit einem Commentar versehen. So werden, wie bereits erwähnt war, Num. 21, 18, Ezech. 44, 15, Amos 5, 26 mit Beziehung auf die Entstehung und Zusammensetzung der Sekte erklärt. Kommentierte Bibelzitate sind noch: Jes. 24, 17 (4, 13 ff.); Jes. 7, 17 (7, 10 ff); Zach. 13, 7 (19, 7 ff); Deut. 32, 33 (8, 9 ff = 19, 21 ff).

Von den dogmatisch merkwürdigen Lehren der Sekte verdient besondere Aufmerksamkeit die Lehre vom Messias, die im direkten Gegensatze steht zu der Anschauung von der davidischen Herkunft des Messias. Die Angaben עד עמוד משיח מאהרן ומישראל (20, 1)[4]), בבוא משיח [מ]אהרן וישראל (19,10) schliesst die davidische Herkunft ausdrücklich aus. Der Messias wird aus dem Hause Aharons und also — im weiteren Sinne — aus Israel stammen.[5]) An einer Stelle (6, 10) heisst es: עד עמד יורה הצדק באחרית הימים. Hier ist der Messias als der Lehrer der Gerechtigkeit bezeichnet, also mit demselben Ausdruck, mit dem im ersten Stücke der Fragmente der zur Zeit des zweiten Tempels erstandene Wiederhersteller der rechten Lehre bezeichnet ist (1, 11: ויקם להם מורה צדק) und in dem ebenfalls an einen Mann pries-

---

[1]) Levy (I, 56 b) verzeichnet den Hithpael zu אחר aus B. Bathra 16 b, Ben Jehuda (מלון 156 a) aus dem hebr. Sirach (11, 16).

[2]) In der ersten Vershälfte steht תועבה für תועבת ה׳, unter dem Einflusse des parallelen Satzes in Prov. 21, 27.

[3]) Das Zitat in 8, 14 (= 19, 20) stammt in der einen Hälfte aus Deut. 7, 6, in der andern aus 7, 8.

[4]) Ebenso 12, 23 und 13, 1 (s. Schechters Note p. LII, n. 11.

[5]) S. auch 1, 7: . . . ויצמח מישראל ומאהרן שורש.

terlicher Herkunft gedacht werden muss. Mit der Leugnung der davidischen Herkunft des Messias hängt eng zusammen die merkwürdige Kritik, die an König David geübt wird. Als Argument gegen die Polygamie wird (5, 1) das Verbot in Deut. 17, 17 (ועל הנשיא כתוב לא ירבה לו נשים) zitiert. Dann heisst es weiter (5, 2—6). „David selbst aber las nicht im Buche der Thora [1]), das in der Lade verschlossen war; denn sie wurde nicht geöffnet seit dem Tode Eleasars und Josuas und der Aeltesten [2]), weil [die Israeliten] den Astarten dienten [3]) so blieb es verborgen und wurde nicht eher offenbar, als bis Zadok erstand. Davids Handlungen verheimlichten sie [4]) mit Ausnahme der Begebenheit vom [vergossenen] Blute Urijas, Gott aber überliess sie ihm". Hier ist also David, der die Thora gar nicht kannte, dem Haupte der Aharoniden Zadok, der die Thora aus ihrer Verborgenheit hervorzog und zur Geltung brachte, entgegengestellt und damit auch verständlich gemacht, warum der künftige Messias kein Davidide, sondern ein Aharonide sein soll. Unter jenem Zadok aber, dem gleichsam die Rolle Esras zugeschrieben wird, ist schwerlich der Zeitgenosse Davids gemeint, da aus dem Zusammenhange des Passus hervorgeht, dass dieser Zadok in einer nach David folgenden Zeit wirkte. Was hier als Zadok's Verdienst berichtet wird, entspricht dem, was das Buch der Könige von Chilkija erzählt (II. Kön. 22, 8); und der Gedanke liegt nahe, dass anstatt Chilkija's zu Ehren des Namens der „Zadoksöhne" ihr Ahne Zadok genannt wird. Nach I. Chron. 5, 38 hiess auch der Grossvater Chilkijas Zadok.

Ich bemerke noch, dass auch die oben erwähnte Bezeichnung des dereinstigen priesterlichen Messias יורה צדק (vgl. Hosea 10, 12) an den Namen seines Ahnen Zadok anklingen soll. Dieselbe Bedeutung hat auch die Bezeichnung der Gläubigen, an die sich der Verfasser unserer Fragmente im Eingange des ersten Abschnittes wendet (1, 1), als יודעי צדק (aus Jes. 51, 7)[5]).

Vorstehende Ausführungen und Bemerkungen haben nur einen geringen Teil des Inhaltes unserer Fragmente zum Gegenstande. Viele Schwierigkeiten und Rätsel harren noch ihrer Lösung,

---

1) ודויד לא קרא בספר התורה, im Gegensatze zum Gebote in Deut. 17, 19: וקרא בו כל ימי חייו.

2) S. Josua 24, 31, 33; Richter 2, 7.

3) אשר עבדו לעשתרות. S. Richter 2, 13 ויעבדו לבעל ולעשתרות. Schechter zieht irrtümlich . . . אשר עבדו als Relativsatz zu והזקנים. Es ist vielmehr die Begründung dafür, dass das Buch der Thora in Verborgenheit blieb.

4) ויעלימו, wie Schechter ויעלו emendiert.

5) Vgl. auch נתיבות צדק (1, 16); לשלושת מיני הצדק (4, 16); חקי הצדק (20, 11 und 33).

ehe ein sicheres Urteil über dieses so unerwartet an's Tageslicht getretene Produkt einer alten jüdischen Sekte sich bilden kann. Dem Entdecker, der die Geschichte des Judentums und seiner Literatur mit diesem Geniza-Funde bereichert hat, gebührt noch besonderer Dank dafür, dass er die weitere Erforschung desselben durch die sorgfältige Bearbeitung der Texte erleichterte, die er in sinngemässe Abschnitte einteilte, wo es nötig war emendierte und sodann übersetzte und erläuterte.

Zum Schlusse will ich nur noch mit Bemerkungen verschiedener Art zum Verständnisse der zadokitischen Fragmente beitragen.

1, 16 ולסיע גבול, l. נ׳ (= ולהסיג) ולסיג. — 1, 19 ויבחרו בטוב הצואר. Für הצואר wäre Schechter geneigt העובר zu setzen. Aber abgesehen von der Gewaltsamkeit der Emendation, ist „das vergängliche Gut" kein Begriff, den man in unseren Fragmenten zu finden berechtigt ist. Der Ausdruck ist, wie es scheint, aus Hosea 10, 11 (על טוב צואריה) übernommen und bezeichnet den Wohlstand, dessen Israel teilhaftig wurde. — 1, 20: ובכל הולכי תמים תעבה נפשם ist Paraphrase zu ודובר תמים יתעבו (Amos 5, 10). — 2, 7: ובטרם נוסדו ידע את מעשיהם. Vielleicht muss für נוסדן gelesen werden נוצרו. Vgl. Jerem. 1, 5: (בטרם אצרך בבטן ידעתיך) und Ps. 33, 15. — 2, 9 l.: וידע את שני מעמד[ם] וממפר[ם]. — 2, 11: הקים לו קריאי שם. Schechter erklärt den Ausdruck als Abkürzung aus קריאי מועד אנשי שם (Num. 16, 2). In Wirklichkeit liegen dem Ausdrucke Stellen wie Exodus 31, 2 Jesaja 45, 3 und 4; 49, 1 zu Grunde. Vgl. auch 4, 4: קריאי השם. — 2, 12. In dem Satze ויודיעם ביד משיחו רוח קדשו hält Schächter רוח קדשו für zweites Objekt zu ויודיעם; aber offenbar ist zu lesen: ברוח קדשו, und ויודיעם bedeutet: er liess sie — die vorher erwähnten mit Namen Berufenen — erkennen. In der Fortsetzung ובפרוש שמו שמותיהם hält Sch. שמו als irrtümliche Wiederholung der ersten Buchstaben des folgenden Wortes; vielleicht aber muss gelesen werden, שמר („er bewahrte ihre Namen" im Gedächtnisse, vgl. Gen. 37,11). — 2, 19. Nach נפלו erg. עִם — 3, 1. St. בה תעי l. בם תעו; ebenso ibid., בם הם נכרתים. Dieses בם weist zurück auf 2, 17 (תעו בם): durch sie, d. h. die מחשבות יצר ועיני זנות (2, 16). Ebenso ist zu verstehen תעו בם (3, 4). — 3, 3 וישמרו bedarf keiner Objektsergänzung, wie Schechter meint, sondern ist als Niphal zu lesen („sie nahmen sich in Acht", bewahrten sich vor Versündigung). — 3, 5. St. להיעץ l. להתיעץ (s. Ps. 83, 4). — 4, 2 מעליהם übersetzt Schechter mit „from them"; aber das Wort ist in zwei Wörter zu trennen: מְעָלֵי הם (= מעלי המה, Ezech. 44, 15). — 4, 6 שונים scheint zu הראשונים ergänzt werden zu müssen (vgl. 4, 8), הקודש zu אנשי הקודש; אשר כפר אל בעדם weist auf 3, 18 zurück (כפר בעד עונם), ebenso wie כברית

אשר הקים אל לר׳ auf 3, 18. — 4, 20 הם ניתפשים muss Prädikat zu בוני החיץ (Z. 19) sein, wenn auch die dazwischen stehenden Wortgruppen unverständlich sind. — Ib.: בשתים wird von Schechter unrichtig erklärt; offenbar ist als Substantiv hinzuzudenken: מצודות (Z. 15). — 5, 8. Es ist unnötig. א״ש zu אשה zu emendieren; א״ש ist das distributive Subjekt zu ולקחו. — 8, 14 (= 19, 20). Mit ואשר אמר משה beginnt ein neuer Absatz; der Nachsatz beginnt mit וכן המשפט (Z. 16). Jene Worte dürfen also nicht, wie Sch. tut, zum Vorigen gezogen werden. — 8, 16 סרו מדרך העם ist in bonam partem zu verstehen: sie wichen ab (hielten sich fern) vom – unrichtigen — Wege des Volkes. Vgl. 8, 8: ולא נזרו מעם. — 10, 3 זכו muss zu זכותו ergänzt werden – 10, 17 דבר נבל ורק. Schechter liest וָרֵק und zieht es zum Folgenden. Richtiger liest man הבל st. נבל und gewinnt den Ausdruck הבל וָרִיק (s. Jesaja 30, 7). — 10, 21. St. אך על l. אך עד. — 20, 8. Zu המאס erg. במצות אל nach 19, 32. — 20, 10. St. שבו l. ישבו.

*

Der zweite Band des Schechter'schen Werkes enthält Fragmente aus dem „Buche der Gebote" von Anan, dem Stifter des Karäertums, die aus vier verschiedenen Manuskripten stammen. Der grösste Teil der Texte stammt aus einer dieser vier Quellen (p. 3—29), während die anderen drei nur mit wenigen Blättern (S. 30—36) vertreten sind. Es ist nicht etwas absolut Neues, was wir erhalten, wie im ersten Bande, da grosse Stücke des ס׳ המצות von Anan, zum Teile auch solche, die bei Schechter wiederkehren, bereits von Harkavy in seinem לקוטי קדמוניות II (St. Petersburg 1903), ebenfalls aus Geniza-Blättern, veröffentlicht wurden. Aber die Publikation Harkarys erhält durch Schechters neue Funde eine sehr ergiebige Ergänzung. Schechter begnügt sich übrigens damit, dem Texte ausser einer kurzen Einleitung (V—VI) Anmerkungen beizugeben (S. 37—50), welche sich fast nur auf den Nachweis der zitierten Bibelstellen beschränken. Ich selbst biete hier nur eine — bei Schechter fehlende — allgemeine Angabe über den Inhalt des grossen Fragmentes. Es werden folgende Teile des Religionsgesetzes in ihnen behandelt: Zehnten und Erstgeborenen (3, 1—10, 4); Challa und Teruma (10, 5—17, 13); Eheverbote (17, 14—22); Schechita (23–24); Schaufäden (25, 1—26, 17); Sabbath (26, 18—26); zu Deut. 14, 1 (27, 1—18); zu Exod. 22, 24 ff (27, 19—28); Liturgisches (29). Das aus dem Abschnitte über die Schaufäden erhaltene Fragment ist deshalb von besonderem Interesse, weil es in agadischer Weise eine Symbolik der Einzelheiten des Schaufäden-

gebotes enthält. Eine der Handschriften (aus der S. 30—32 stammen) bietet die seltene Erscheinung, dass das Tetragrammaton ausgeschrieben ist.

Nachtrag zu den spanischen Kopisten.

(vgl. ZfHB. XIV, S. 105 f.).

E. N. Adler (London) besitzt in seiner ausgezeichneten Sammlung eine grössere Zahl spanischer Handschriften, aus denen er folgende Kopisten zusammenstellt:

1) Jakob Corcos in Guadalaxara,	13. Ijar 1491,	Ms. d. רא״ש.
2) Abraham קאלי׳ף in Toledo,	Nissan 1492,	Bibelms. (JQR XI,526)
3) Schemarja b. Abraham צורי׳,	1416,	Ms. d. Tur
4) Juda b. Jakob	1449,	Nr. 1620
5) Isak b. Josua	15. Jhrh.,	Ms. d. Ramban
6) Josef b. Elia	1369,	Ms. d. יסוד מורא
7) Moses b. Abraham בי׳סי׳בראה		Nr. 400
8) Salomo b. Tobia		Nr. 1346

Prof. *D. Simonsen* teilt aus Kopenhagener Handschriften folgende spanische Kopisten mit:

1) Isac Franco in San Felicis in Castilien 1462. (Codd. or. Bibl. Reg. II p. 8 n. III—IV, תנ״ך Fol.).
2) Levi b. Isac פי׳גוקארו [im Cat. nicht erklärt. Wohl = hijo caro = filius carus] aus Salamanca, in Barcelona 1348, מו״נ 4°. Derselbe Cat. p. 26 n. XXXVII.
3) Ad Nr. 101: Mose b. Chajim Akrisch s. A. מגרוש ספרד 1527 (Cat. p. 27 n. XXXIX falsch 1637 שערי אורה 4°).

Prof. Dr. *A. Marx* (New York) bemerkt folgendes:

Zu Span. Abschreiber.

? Abraham b. Jos. b. Abr. ibn Jaisch, nach dessen Copie חי׳ ריטב״א על מגלה in Liv. 1772 gedruckt wurden, war wohl Spanier.

Zu 40 in Salamanka 1452 wurde פי׳ הר״ן (?) על ביצה תענית מגלה ms. unserer Bibliothek geschrieben. מגלה gedruckt Jer. 1884 nach dieser Hs.

Jehuda ibn צבאל ist als סופר erwähnt von Meiri קרית ספר I, 2. Aufl. 1884 f. 19b.

N. 65 Der Barcelonaer Codex folgte dem Jerusalemer, der also von Cod. Ginzburg nicht benutzt ist.

N. 89 als סופר erwähnt bei Meiri l. c. 19a.

N. 95 jetzt in unserer Bibliothek.

Meir ha Levi Abulafia schrieb selber Pentateuchms. vgl. Meiri l. c.

In Alcolea in Aragon wurde 1342 חי׳ ריטב״א על ע״ז geschrieben; vgl. Cat. Bodl. 1406, Halberstam zu נדה Anm. 5, Gross, MGWT 18 p. 533 Anm. 5.

Israel ben Moses und die Druckerei in Neuwied.

Von A. Freimann.

Israel, Sohn des Hallenser Druckerei-Besitzers Moses Abraham Israelita [1]) des Proselyten, teilte das Schicksal seines Vaters und seiner Geschwister. Moses war in Nikolsburg geboren, wanderte nach Prag, wurde Jude, von dort ging er nach Amsterdam. Israel arbeitete bei seinem Vater in Amsterdam 1694 [2]), mit seiner Schwester Ella 1696 in Dessau [3]), dann in der Jablonskischen Druckerei in Berlin und 1700 in Frankfurt a. d. Oder an der Behrend Lehmannschen Talmudausgabe [4]). Um unbelästigt in Frankfurt wohnen zu können, stellte sich Moses unter die Jurisdiction der Universität und liess sogar Israel inscribieren [5]). Als Moses nach Halle wanderte tat er ein gleiches und auch in Halle wurde Israel inscribirt und vereidigt [6]). Da die Beschäftigung in der Druckerei wenig Nutzen abwarf, hatte Israel trotz des erlassenen Verbotes Handelsgeschäfte begonnen, die aber ihm nicht glückten und mit einer Schuldenlast von einigen Tausend Talern war er plötzlich aus Halle verschwunden. 1799 tauchte er als Setzer (הפועל האלוקי) in Offenbach auf und zwar in der Druckerei des Bonaventura de Launoy, die er in Schwung brachte [7]). Von 1724–1733 ist er Besitzer der Offenbacher Druckerei. 1734 druckte er in Homburg v. d. Höhe den alphabetischen Index zum Schulchan Aruch מראה מקום הדינים. 1735 finden wir Israel in Neuwied, er druckt in der Druckerei von Bernhard Grat, Hochgräflicher Wied'scher Hofbuchdruckerei ein Machsor nach deutschem Ritus in zwei Teilen [8]). Seine

---

1) Freudenthal, Aus der Heimat Moses Mendessohn S. 188.
2) CB nr. 2623.
3) ibid. Nr. 2207b.
4) Freudenthal S. 176 Anm. 1.
5) ibid. S. 176 Anm. 2.
6) ibid. S. 178.
7) CB p. 2914 nr. 8263c. Jüd. Typographie p. 81.
8) Das Machsor in Quart Teil I: (1) + 108 + 26 + 140 Bl.; Teil II: (2) + 124 Bl. kenne ich nur in den Exemplaren der Frankfurter Stadtbibliothek und der Darmstädter Hofbibliothek.

Söhne, Abraham und Tobia, nennen sich am Schluss von Teil 2 als Setzer. Seine Tochter Rebekka setzte die jüdisch-deutschen Typen. Sie schreibt am Schluss des ersten Teils:

דיא טייטשי אותיות צו דעם מחזור חלק ראשון האב איך גיזעצט מיט מיינר האנד: רבקה בת מהור"ר ישראל בעל המדפים בין איך גינאנט: איר ליבי לייט ווען איר טון איין טעות גיפינט: אזוא גידענקט דאז איז האט גיזעצט נייארט איין קינד.

Aehnlich ist das Schlussverschen bei Teil 2. Rebekka begegnet uns auch mit ihrem Bruder Tobia am Schluss der Responsen שאגת אריה die 1736 in Neuwied erschienen:

על ידי הפועלת במלאכת הקודש באמונה ה ז ע צ ר י ן רבקה בת כהר"ר ישראל בעל המדפים ואחיה הבחור כמר טובי' בן הר"ר ישראל הנ"ל.

Vor den Responsen hatte Israel ben Moses in Neuwied das Werk נטע שעשועים des Abraham Natan Nata Meisels gedruckt und schliesslich erschienen in dem Officin des Hofbuchdruckers Johann Balthasar Haupt 1736, unterstützt von seinem Sohne Tobia, die חדושי הלכות des Isak ha-Levi b. Samuel. In Neuwied begann Israel b. Moses 1736 mit Hilfe seiner Kinder Tobia und Rebekka den Druck einer Mischnaausgabe vollendete sie aber erst in Offenbach wohin er 1737 zurückkehrte [9]) und wo er noch 1738 das Werk מרי צבי des Zebi b. Jehuda aus Timkowicz druckte [10]). 1739 ist er in Jessnitz bei der Mischne Tora Ausgabe als Setzer tätig [11]). Von seinen Kindern ist Abraham seit 1729 bei seinem Vater in Offenbach beschäftigt [12]), wir begegnen ihm am Schlusse des 2 Tl. der Machsorausgabe Neuwied 1735; in den Jahren 1739, 1741 und 1742 arbeitet er in Jessnitz [13]). 1743 eröffnet er in Altona „eine neue Druckerei“ [14]) und druckt hier zuerst אדני פז von Efraim Hekscher und noch 1747 einen Kalender [15]). Der andere Sohn Tobia, dem wir in Neuwied 1735—37 begegnet sind war 1739 Setzer in Jessnitz und 1742 und 1743 in gleicher Weise in Dessau tätig [16]).

In Neuwied ist erst wieder im Jahre 1748 gedruckt worden. Es erschien am Ende dieses Jahres die Responsensammlung הש"ב ר' אליעזר des Neuwieder Rabbiners Elieser Lipschütz bei Johann Balt-

---

[9]) CB nr. 2023.
[10]) CB p. 2915 nr. 8263c; Zedner p. 764.
[11]) CB p. 2915 und Freudenthal S. 275. nr. 43.
[12]) CB p. 2822 nr. 7688.
[13]) Freudenthal S. 275 nr. 37.
[14]) ibid. S. 214 n. 7 u. Zeitschr. f. d. Gesch. d. J. i. D. I S. 282.
[15]) Mitteilungen d. Gesellsch. f. jüd. Volkskunde. Heft 14 S. 38 nr. 52.
[16]) Freudenthal S. 276 nr. 51 und S. 272 nr. 15.

hasar Haupt, gesetzt durch Benjamin Salomon Kroneburg[17]. 1749 druckte Kroneburg bei Haupt ס' החכמה die Sprüche mit dem Kommentar אסירי תקוה von Elieser b. Zebi Hirsch aus Pinczow[18]. 1750 druckte Kroneburg die medizinisch-astrologische Schrift סגולת מלכים[19]. Endlich erschien 1752 das Buch קוריאעזר אנטיקוואריום das ist allerhand auserlesene geographische und historische Merkwürdigkeiten so in denen europäischen Ländern zu finden[20]. Kroneburg nennt sich in der Vorrede „aus Homburg" er hat nur hebräische Buchstaben für deutsche gesetzt und so ist seine Schrift der erste Versuch das Jüdisch-Deutsche durch Hochdeutsch zu verdrängen[21].

Anagramme, Initialen und Pseudonyma

neuhebräischer Schriftsteller und Publizisten.

(Seit Erscheinen der „Méasfim" bis auf unsere Tage.)

Zusammengestellt und erläutert von William Zeitlin.

(ZfHB. IX. 81—90; 113—119.)

I. Supplement-Liste.

(Fortsetzung vom Jahrg. XIV, 155—57.)

ד.

B. Orschawsky (Vrfr. d. חלום בהקיץ 1876)	ד. א - קי = דוב ארשאווסקי	535
J. E. Melamed (Vgl. auch נאד infra No. 00)	דאן = יוסף אלחנן מלמד	536
Olim Danzig nunc Chaschkes.	דאנציג, משה = האשקעס.	5 7
D. Rosenband	ד' בן צה"ר = דוד בן צבי הירש ראזענבאנד	538
D. Hurwitz	דבשש = דוד בר שלום שכנא	539
D. Kohan (Vgl. חכמת יהודה N. Y. 1892)	דוד בר יכניה = דוד כהנא	540
D. Franco-Mendez	דוד חפשי = דוד פראנקו-מנדיץ	541
D. M. Mitzkun	דומם = דוד משה מצקון מווילנא	542
J.L.Markon (Vide infra . . . הק' יחיאל No. 562)	דון יחייא הרב מאקלימה	543
	דניאל איש חמודות (מבני אלון בגליל לאטי) = אליעזר דוב ליעבערמאן	544
L. B. Liebermann		
L. Gordon (הכרמל VIII, 139)	דניאל בנאר = יהודה ליב בן אשר גארדון	545
D. Friedrichsfeld	ד'. פ. פ. מב . . . = דוד פרידריכספעלד מברלין	546
D. Cassel	דק = דוד קאססעל	547

---

17) CB nr. 4999. Wiener p. 386.

18) Zedner p. 134.

19) HB. XV S. 63 Anm. 1. Ich bezitze ein Exemplar dieses Buches mit zwei verschiedenen Titelblättern.

20) Roest p. 67.

21) HB. XV S. 64.

548 ד״ר מבית המדרש הישן = M. Altschüler (vgl. dessen מאמרים 1895)
549 ד״ר פנחס ראבינאוויטש = מיכאל בערקאוויץ M. Berkowicz
550 דרך ארץ = אברהם לבנסארט A. Lebensart (Monatsschrift „הירדן“ 1906)

ה.

550a הגר = הירש גינצלער H. Günzler
551 ה. ד. ט. = הלל דוד הכהן טריווש H. D. Triwusch
552 הדס = המו״ל דוד סלוצקי D. Sluzky (Slucki)
553 הזה = הירש זומרהויזן H. Somerhausen
554 הזבד בך = הצעיר זאב בן דוד בוכנר כהן W. Buchner
555 הימן = אהרן האללע A. Wolfssohn
556 הלוי (Halevy) = יצחק אייזיק הלוי ראבינאוויץ I. Rabinowitz
(Vrfr. des „דורות הראשונים“)
557 הלז = ל. זאלאטקאוו L. Zolotkoff (Vgl. auch Nr. 199)
558 הנקם = ה׳ נחמן קראכמאל N. Krochmal
559 הפילוסוף הליטאי = ג׳ זעליקוביץ G. Selikowitsch
560 הצבא = צבי בנימין (ב״ר אברהם) אויערבאך B. H. Auerbach
561 הצעיר בן לו הצדיקים = אהרן ליבערמאן [פרימאן] A. Freeman (האמת p. 56)
562 הק׳ יחיאל אברהם מוריני = חיים יהודה ליב מארקאן Ch. L. Markon
(הכרמל IV (1879), 62)
563 הקנה = הקטן נחום הלל קאפעלאוויץ N. H. Kopelowitz (הקול III No. 72)
564 הר בשן = משה בער בן שמריהו ארעצקין M. B. Oretschkin (הכרמל III, 278)
565 הראם (אני) = א׳ משה ראדין A. M. Radin (Radyn) (in „המליץ“)
566 הש = No. 188 הר שלום vide: A. S. Friedberg
567 השר הערלמי = No. 434 שר בן חיל הערלמי Vide S. R. Edelmann

ו.

568 וו—ן = אהרן וואלפסאהן (האללע) A. Wolfssohn
569 ווארהאפט, שלום = מיכאל לוי ראדקינזאהן M. L. Rodkinson (Rodkinssohn)
(in אספת חכמים p. 88)

ז.

570 ז. א. ר. = זיסקינד אלכסנדר ראשקאוו S. A. Raschkow
571 זבד = זאב בן דוד בוכנר W. Buchner
572 זיו = זלמן יעקב וויהניאנסקי S. J. Wichniansky
573 ז״ל = זעליג לויטערבאך S. Lauterbach (vgl. זהל No. 193a)
574 ז. פ. = זעליגמאן (שלמה) פאפנהיים S. Pappenheim (in „המאסף“)
575 ז״ק = זלמן (יוסף) קראגען S. Kragen

ח.

576 חאן = חיים ארקין Ch. Arkin (הקול III. 257)
577 חבקבוק = ישראל דודזאן I. Davidson (N. Y. „העברי“ VIII. No. 23)
578 ח״ד הש = חיים דוב הר-שלום B. Friedberg
579 חד מהנהו קפולאי = אברהם יעקב פאפירנא מקפולי A. J. Paperna
580 חד מן חבריה = יהודה ליב לעווין J. L. Lewin (התחיה 1900, No. 23)

581	חזק = חיים זיסקינד	Ch. Suesskind
582	חי בריא = חיים יונה ב"ר יצחק אליהו	J. Gurland (השחר III, 687)
583	חי ק"ב = חיים יהודה (ליב) קאצינלנבויגען	Ch. L. Katzenellenbogen (הכרמל I. No. 19)
584	חידה = חיים דייטש	J. Deutsch (בית תלמוד V, 149 fg.)
585	חיל יקב = חיים יהודה לב קאצינלנבויגען	Ch. L. Katzenellenbogen (המבשר I, 92)
586	ח. נ. ב. = חיים נחמן ביאליק	Ch. N. Bialik

Fortsetzung folgt.

Bemerkungen.

Zu meiner Besprechung seiner Prolegomena [ZfHB. XIV, 140 ff.] schreibt mir Herr Dr. Lewin:

1) Der Vorwurf der ersonnenen Lesarten gegen Goldberg sei berechtigt wie besonders p. 26 Nro. 24 der Prolegomena erwiesen sei.

2) Wallerstein habe, wie aus seiner Vorrede p. IV hervorgehe, die Pariser Hs. selber vor sich gehabt.

3) Die Pariser Hs. habe keine besseren Lesarten wie die Wiener; nur Wallerstein habe öfter den Text auf Grund von Juchasin und ed. Goldberg stillschweigend korrigiert.

4) Die Stelle des האשכול habe er nicht besprochen, da sie nach Mitteilung Albek's nicht in den Hss. stände.

Ich habe dazu zu bemerken:

1) Auch die Hinzufügung des Satzes ובשנת תתי"א geht meines Erachtens auf irgend eine freilich unerhörte Flüchtigkeit oder falsche Lesung Goldbergs zurück.

2) Wallerstein sagt nirgends, dass er die Hs. gesehen habe. Die sehr allgemeinen Angaben über Schrift und Format der Hs. gehen sicherlich auf Angaben des Abschreibers zurück, was auch aus dem unbestimmten erui potuit in Bezug auf das Alter der Hs. hervorgeht.

3) Hier ist Lewin im Rechte.

In meiner Besprechung ist die Bemerkung zu S. 64f. weggefallen, dass ich schon JQR XX auf Grund einer Notiz Sterns vermutete, dass sich eine unvollständige Scherira-Hs. in Cod. De Rossi 1409 finde.

Ein Geniza-Fragment des Schlusses des Scherira-Briefes findet sich auch in der Frankfurter Stadtbibliothek. Inzwischen ist es Dr. Lewin gelungen, noch einen weiteren Textzeugen für die französischen Version aus Aleppo zu erlangen und er hat mit dem Drucke seiner Ausgabe begonnen, die beide Versionen in parallelen Columnen enthalten wird. Wir dürfen also darauf hoffen, bald eine abschliessende Ausgabe des wichtigen Quellenwerkes zu besitzen.

A. Marx.

Verantwortlich für die Redaktion: Dr. A. Freimann in Frankfurt a. M.
Für die Expedition: J. Kauffmann, Verlag in Frankfurt a. M.
Druck von H. Itzkowski in Berlin.